



Campan

info

n° 2/6

Juillet 2017

SPECIAL ASSOCIATIONS

L'Animation de la vallée vient pour la plus grande partie de la vie associative qui est une réelle richesse pour notre commune : Les saisons déroulent leur cours régulier et chacune ramène, d'une année sur l'autre, ses rencontres festives, sportives ou culturelles ...

Dès le début du mois de juin les rues de Campan, abondamment fleuries, s'animent avec la mise en place des Grandes Mounaques, idée géniale qui attire tous les ans toujours plus visiteurs, et autant de curieux ...

Quatre comités des fêtes et une vingtaine d'associations Campanoises, soutenues et accompagnées par la commune, se partagent les nombreuses manifestations. C'est ainsi que la fête de la Saint-Jean, au bourg de Campan, avec son comité étoffé, motivé, a connu une renaissance brillante en cette fin juin.

Les comités de La Séoube, de Sainte-Marie et de Galade ne sont pas en reste et préparent leur programme pour les fêtes qui marqueront les temps forts de l'été.

C'est ainsi que dans le secret des maisons associatives on met la dernière main aux costumes, aux décors, aux scénettes, aux expositions, aux réservations et démarches diverses qui permettent à ces rencontres d'exister avec plus ou moins de facilité et toujours dans la bonne bonheur et le respect de l'autre.

La dissolution de l'atelier des mounaques, en fin d'année avait inquiété l'ensemble du conseil municipal. Tous les élus estimaient qu'il fallait trouver une solution afin que cette association ou une autre perde cette tradition. C'est chose faite, l'atelier des Petites Mounaques, devenu « Mounaques et Compagnie » prévoit une ré-ouverture pour début juillet; les célèbres petits personnages en tissus seront au rendez-vous accompagnés d'autres objets de créateurs divers.

Les articles, que vous pourrez découvrir dans ce document sont rédigés par les responsables des associations. Certaines ne sont pas représentées; toutes ont été contactées mais les communications parfois ne sont pas évidentes.

Compte tenu du contexte national, je me permets d'attirer l'attention des présidents des associations Campanoises sur la nécessité de prendre en compte, avec le plus grand sérieux, l'aspect sécuritaire des participants, notamment lorsque les activités sont à proximité des routes circulées, ainsi qu'à l'alcoolisme des plus jeunes avec ses conséquences destructrices.

Que toutes les Associations et leurs nombreux bénévoles soient remerciés par tout le conseil municipal : « ensemble et séparément » elles forment un bouquet humain coloré et divers qui donne son identité à notre commune en remontant l'Adour depuis Campan jusqu'à la carrière de Payolle ...

Belle saison festive à Tous.

Bien sincèrement,

Gérard Ara

Le mot du maire

LES COMITES DES FETES

Fête de **La Séoube**
15-16 Juillet

► Samedi

21h Soirée Chansons avec Marc' Mitchell gratuit

► Dimanche

7h30 Concours de pêche 12 €/ gratuit enfants -12 ans

11h messe chantée

12h pot de l'amitié

15h randonnée accompagnée

18-20h soirée animée par l'orchestre

20h soirée grillades, gratuit pour enfants -12 ans

22h reprise bal

23h feu d'artifice

Rando vtt et pédestre Payolle Col d'Aspin - 27 Aout

Challenge Nouvelle République n° 7

6 euros /gratuits enfants de moins de 12 ans

4 circuits VTT (12km-
22km-32km-40km)

1 pédestre (environ 3h)

Casse croûte offert !



Au fil des années, au Comité des Fêtes de **Sainte Marie**, il y a toujours une très bonne ambiance et de bons moments partagés. Cette convivialité c'est avant tout une équipe de bénévoles qui a pour volonté d'organiser des manifestations afin de divertir villageois et vacanciers de passage dans notre belle vallée

Planning des manifestations :

► **La foire d'automne en Octobre (repas).**

► Concours de Belote (courant Avril)

► Apéritif à Gripp (Ascension)

► La fête locale : 13-14 et 15 Août

Dimanche

Vide grenier

Lundi

20 h : Repas champêtre LA COSTETA animé par CLIN D'OEIL ANIMATION soirée karaoké

Mardi

7 h Matinée de pêche

11 h Messe chantée

12 h Apéritif offert par le comité des fêtes

16 h Jeux d'enfants et goûter offert

20 h Repas champêtre LA COSTETA animé par le podium ADI SHATZ

23 h Feu d'artifice

Le comité des fêtes remercie toutes les personnes qui ont proposé leur aide ou ont participé aux différentes activités de l'année 2016 et espère les retrouver nombreuses en 2017.

Contact : CFsaintemariedecampan@gmail.com

Fête Locale de **GALADE** 19 et 20 Août

► **Samedi**

-7h00 Concours de pêche

-15h00 Jeux pour enfants avec initiation tir à l'arc

-17h00 Montée impossible moto (Pouyade)

-19h00 Concert Grillade Buvette

-23h00 Bal Sono Expérience

Dimanche

- 10h30 Tir au Fusil

- 11h00 Messe

- 12h00 Apéro offert (ouvert au public) et départ de l'aubade

- 17h00 Régalade (Jeux pour adultes)

- 22h00 Bal Sono Expérience



FOOTBALL LOISIRS DE CAMPAN



Le foot à Campan c'est possible !

Il y en a pour tous les goûts, des plus petits aux plus grands en passant par les féminines, le FL Campan est sur tous les fronts. En effet, avec plus de 80 licenciés et six équipes toutes inscrites dans le championnat du District. **L'école de foot constituée des plus petits dès l'âge de cinq ans, des moins de neuf ans, des moins de onze ans et en entente avec le club voisin des moins de treize ans.**

Mais le club ne s'arrête pas aux enfants, en effet une

équipe féminine et une équipe masculine le complète. Entre tournois divers dans notre département et dans les départements voisins (Ger dans le 65, à Gélos dans le 64) pour notre école de foot, **déplacements au Stadium afin de voir jouer le Toulouse Football Club, et voyage de fin d'année au bord de l'océan à Ciboure, les activités ne manquent pas, alors rejoignez le club de la vallée.**

Ecole de foot dès 2012 : entraînements les Mercredis et les Vendredis, matchs les Samedis.

Féminines : entraînements les Mardis et les Vendredis 18h30 à 20h30

Séniors Masculins : entraînements les Mardis et les Vendredis de 19h à 21h.

Contact : Président, Jean-Baptiste Brau-Gaye 06 99 96 49 46

Renseignements, Marie Brau-Gaye 06 79 31 65 07

PECHE SPORTIVE PYRENEES

Depuis 1991, date de la création de notre association, nous sommes spécialisés dans les métiers **de l'environnement montagnard.**

Nous accueillons des élèves stagiaires dans une plusieurs formations aux métiers de l'environnement.

Elles gravitent autours des thèmes suivants :

L'eau : Animation dans la pêche, la gestion piscicole, les hydro-biologistes, les gardes pêche...

La montagne : Accompagnateur en moyenne montagne, le gardien de refuge, les gardes du parc national...

La forêt : Exploitation ou le gardiennage...

Le pastoralisme : L'éleveur de bétail, berger ou vacher...

Vous êtes en formation et cherchez une structure d'accueil pour votre stage pratique, contactez-nous !

Hubert Brau : 06 72 82 17 66

Pechesportivepyrenees.com



Pêche Sportive Pyrénées

La Séoube

65710 Campan

LES CHASSEURS CAMPANOIS

La Chasse, activité de passion, mobilise environ 100 pratiquants Campanois de tout âge dans notre vallée.

La Société des Chasseurs Campanois a pour but de gérer comme il faut le gibier de son territoire, de mettre en valeur le patrimoine cynégétique en assurant la préservation et la protection de la faune sauvage.

Elle permet également la régulation de certaines espèces nuisibles tel le renard...

La subvention de la commune et les cotisations des adhérents permettent le fonctionnement de la Société et le financement des bracelets chevreuils, cerfs, isards.

Il convient également que la société rappelle les règles élémentaires de bonne conduite qui s'imposent à l'ensemble des chasseurs (sécurité, cohabitation...).

Nous encourageons les jeunes à découvrir la chasse accompagnée dès 15 ans qui permet une formation pratique et gratuite pendant 1 an en vue de l'obtention du permis de chasse.

Nous remercions l'aide financière apportée par la commune pour la rénovation d'un local « La Maison de la Chasse ».



Société des
Chasseurs
Campanois

Contact :
Marc TAPIE

LES ESCOULIETS



L'Association des Parents d'Elèves des Ecoles de Campan et de Sainte-Marie de Campan.

Notre association a pour but de réaliser toutes manifestations générant un bénéfice destiné à promouvoir le bien-être de nos enfants et subventionner différents projets.

A titre d'exemple, en 2016, nous avons pu offrir un spectacle de Noël aux enfants grâce aux ventes réalisées d'objets de décoration faits par les enfants.

Une fresque va être réalisée dans les écoles avec les fonds que nous avons pu récolter lors de divers événements.

Nos projets pour l'année 2017 :

- ◆ Chasse à l'œuf le 22 avril 2017
- ◆ La Kermesse des Ecoles le 24 juin 2017
- ◆ Vide ta chambre le 21 mai 2017
- ◆ Vide ton placard à ski courant novembre 2017

En 2017, nous nous sommes rapprochés de l'Association « Les Pastourelles de Campan » pour offrir Le Carnaval aux gens de la Vallée.

C'est grâce à la volonté et à l'investissement d'une quinzaine de parents bénévoles que cette association existe. Nous remercions également la Mairie, les agents communaux de leur investissement dans nos projets.

Contact Aurore VILLE—Présidente de l'Association

VOL LIBRE BIGOURDAN

Découvert en 1975 par les deltistes du Delta Club Bigourdan de Tarbes, le site de Vol Libre de Niclade **bénéficie d'une situation privilégiée pour la pratique du parapente et du delta. Sa situation à l'entrée de la Vallée de Campan, en avant de la chaîne, ainsi que la protection du Pic du Midi de Bigorre assurent un nombre de jours volables qui attirent les pratiquants de tout le département.**

Le club Vol Libre Bigourdan est né de cette rencontre entre une montagne et des pratiquants. Comptant **aujourd'hui une cinquantaine de membres, le club s'inscrit dans le prolongement de la politique de la Fédération Française de Vol Libre. En s'appuyant sur la dynamique issue de l'activité professionnelle, l'association regroupe des pilotes débutants, autonomes ainsi que des pratiquants de haut niveau.** Notre membre, Pierre Remy, représente fièrement les couleurs de notre vallée. En effet, il participe, au sein **de l'Equipe de France, à des événements majeurs comme la dernière manche de Coupe du Monde ainsi que les Championnats du Monde de Juillet 2017.**

Nos objectifs pour l'olympiade qui s'ouvre ont comme point commun le développement de nos pratiques dans un esprit de sécurité et de convivialité. Nous souhaitons notamment renforcer les relations avec les acteurs locaux pour pérenniser nos sites de pratique et permettre à nos pilotes de progresser dans leur autonomie et leurs pratiques. A cette fin, nous mettons notamment en place des sessions de pliage de parachutes de secours, des journées de perfectionnement technique et de formation permettant d'accéder à des diplômes fédéraux.

Pour résumer :

Pour apprendre et se perfectionner,

prenez contact avec
**l'École de parapente
Libre Comme l'Air,**
06 81 09 55 87,

www.librecommeleair.com

Pour progresser et adhérer au club,
Vol Libre Bigourdan :

06 83 49 17 14,
www.vollibrebigourdan.com.

Retrouvez nous également
dans notre groupe Facebook :

Vol Libre Bigourdan.



AAPPMA LES PECHEURS CAMPANOIS

Notre AAPPMA a bénéficié **l'année passée, d'une légère augmentation** des permis de pêche et des cartes du parcours touristique de Payolle. 80% des pêcheurs qui fréquentent le parcours, viennent de départements extérieurs, ce qui **nous permet de dire que l'activité pêche** a un impact certain sur le tourisme local, nous pensons aux commerçants et aux restaurateurs de la Vallée et du Département.

A l'écloserie de Galade ont incubé 330 000 œufs. Nous avons

acheté en plus à la fédération départementale (pisciculture de Cauterets) 20 000 alevins de truites fario et 5 000 truites arc en ciel juvéniles (de 6 mois). Tous ces poissons sont amenés à maturité aux bassins de grossissement de Campan.

Toutes les semaines, pendant la saison de pêche, nous pouvons donc empoissonner le lac et la partie Adour du **parcours. Nous n'oublions pas pour autant les cours d'eau du canton où nous déversons, 2 à 3 fois par an, ces poissons devenus adultes dans notre pisciculture (notamment avant l'ouverture et 2 mois avant la fermeture de la pêche à la truite).** Tous les ans sont déversées 3 tonnes et demi de poissons.

Cette activité engendre :

- une charge de travail importante : surveillance continue, entretien régulier, maintenance des appareillages sur les **bassins, entretien des arrivées d'eau aussi bien à Galade qu'à Campan, etc...**

A ce jour, il nous reste également à terminer les travaux de la Maison de la Pêche à Campan.

- **l'emploi d'un salarié à mi-temps**

- **et le travail assidu de quelques bénévoles qui n'attendent que des renforts. Malgré leur bonne volonté, l'aide matérielle et financière des communes du canton (en particulier Campan), notre bilan financier est déficitaire depuis plusieurs exercices. Toute aide exceptionnelle (dons, subventions ...) sera la bienvenue.**

L'association a perdu ces derniers mois quatre de ces membres : Etienne Barat, notre ancien trésorier, Monique Hournarette et Bernard Contard, anciens secrétaires et tout récemment Robert Soucaze, qui a été président de l'AAPPMA pendant près de 40 ans.

A l'occasion des derniers échanges franco-espagnols, un grand et émouvant hommage lui a été rendu. I initiateur des parcours réservés aux pêcheurs handicapés, les 3 pontons du lac de Payolle et le parcours sur l'Adour de Gripp portent désormais son nom.

Vous pouvez, si vous souhaitez de plus amples renseignements, consulter le site de l'AAPPMA, mis à jour régulièrement « Les Pêcheurs Campanois » ou vous adresser à un des membres du Conseil d'administration :

Henri Gibert (président), Henri Pécondon (vice-président), René Fiore (trésorier) Charles Rigal (secrétaire), Michel Saint-Martin (trésorier-adjoint), Christian Pécondon (secrétaire-adjoint), Claude Despiau, Jean Claude Baylac, Jean Claude Vieules, Alain Desprat, Claude Lay et Blaise Lavigne.

Toute personne voulant devenir bénévole ou souhaitant nous apporter une aide

peut **joindre le Président de l'AAPPMA Monsieur GIBERT : 06 29 05 06 60**

Mobile : 07 85 84 53 59 Messagerie : aappma.campan@gmail.com



SKI CLUB CAMPAN TOURMALET

Au Ski Club Campan Tourmalet deux sections accueillent les enfants à partir de l'âge de 6 ans qu'ils soient débutants ou confirmés .

le Pré Club pour les enfants de 6 à 9 ans qui découvrent l'activité du ski alpin avec une dizaine de sorties par saison le samedi après-midi.



Renseignements

Mme Stella Jumère 05 62 95 10 50

mail : skiclubcampan@orange.fr Blog : <http://www.skiclubcampan.com>

le Club pour les enfants ayant au minimum le niveau 3ème étoile les mercredis et samedis après-midi et des stages aux vacances de Noël et de février.

Le club compte une centaine de licenciés en ski alpin, l'entrée se fait par le passage d'un petit test de niveau, l'accès au club est réservé en priorité aux enfants de la commune et pour le pré club exclusivement aux petits campanois.

Adhérer au Ski Club Campan Tourmalet c'est l'apprentissage de la solidarité, l'éveil de l'esprit d'équipe et du respect des autres mais aussi pouvoir accéder aux carrières professionnelles du milieu du ski et de la montagne en général.

La commune et la RICT soutiennent financièrement le ski club permettant ainsi d'avoir des tarifs de cotisations très intéressants pour les campanois.

D'autres aides favorisent l'adhésion : réduction du coût de la carte saison par le CCAS de Campan pour les enfants jusqu'à l'âge de 18 ans, le Coupon Sport délivré par le département pour les collégiens des familles ayant l'ARS, et la Carte Jeune pour les lycéens, le club ayant signé un partenariat avec la Région Occitanie.

Transport en bus jusqu'à la station et accompagnement par des bénévoles pour le trajet.

L'ÉCOLE DE CIRQUE : PYRAMIDE

L'école de cirque de Campan vous propose de pratiquer les mercredis et samedis après midi les activités suivantes : acrobatie au sol, hula-hoop, trapèze, tissu aérien, corde, équilibre sur fil, équilibre sur boule, jonglerie, barre russe, monocycle...



Ces activités sont proposées aux enfants dès l'âge de 6 ans.

L'école propose aussi du fitness hula-hoop avec des cerceaux en aluminium qui affinent la taille de ces dames.

Cet été, [la première quinzaine du mois d'août](#), nous proposons 2 stages de 5 jours avec spectacle final, aux enfants dès l'âge de 6 ans.

Ces stages auront lieu à Payolle sur le site des 4 Véziaux. Pour plus d'informations, contacter



Nathalie ou Christophe au 06 83 06 41 75 ou 06 32 49 51 43.

ASSOCIATION DU VIEUX VILLAGE

Le 16 décembre 2016 : l'association a offert aux enfants de l'école de Sainte Marie un goûter suivi de la projection d'un film adapté aux enfants avec en finalité la distribution individuelle d'un sachet de friandises évoquant les fêtes de fin d'année.

Le 02 Juin 2017 : suite à l'invitation de Monsieur Emmanuel Torné - Jouen, Directeur des écoles, nous avons assisté à l'animation qu'il avait organisée, avec la participation des enfants des écoles, sur le thème du Cirque au CCAS de Campan.

Le 15 juillet 2017 : Nous organisons une sortie découverte des Gorges d'Aniesclo en Espagne, suivi de la visite médiévale d'Ainsa.

Le 16 juillet : Concert organisé par M. Roland Soubies, Président de la chorale CHORI ALYS, adhérent à notre association, en l'église de Sainte Marie. Le concert est ouvert à tous.

Entre le 10 et le 17 Août : Nous organisons une sortie au Pays Basque, avec visite d'une fabrique d'espadrilles, suivie d'une rando dans les gorges de Kakouetta.

Le 30 Septembre : Sortie à Laruns (64) pour la foire aux fromages et la fête locale.

Nous renouvellerons le goûter pour les enfants des écoles cette fin d'année.

Le président Jean Claude LARNAUDI E

LES PASTOURELLES DE CAMPAN

La Fête de la Sainte Estelle, congrès du Félibrige

Cette manifestation organisée à Bagnères, a permis de mettre en lumière toutes les capacités des Pastoureaux et des Pastourelles :

► **participation raisonnée et sérieuse à l'organisation d'une manifestation de grande ampleur :**

présence sur 5 jours, accueil de 315 congressistes, accompagnement de 6 groupes folkloriques pendant 2 jours, organisation de 2 soirées, animations de visites (Campan et les églises baroques, le Pic du Midi, le château de Mauvezin), gestion « Eth Estanquet » (point convivialité) très fréquenté pendant 3 jours, contribution au « Passa Carrèra » composé de 7 groupes et des 300 congressistes en costume : les pastourelles ont fourni un attelage où a pris place la reine du Félibrige.

► **production de spectacles enfantins :**

rondes chantées pour les 3-6 ans, enchaînement de 8 danses pour les 8-11 ans, **réalisation d'un diaporama en gascon pour présenter des éléments de l'architecture de la vallée**

► **animation d'une soirée dédiée aux chants bigourdans :**

organisation d'un concert (4 groupes), animation d'une « Cantèra » : diaporama présentant les paroles des chants entonnés par les participants

► **réalisation d'un spectacle folklorique mettant en scène la vie des Campanois au 19^{ème} siècle, au fil des saisons et des évènements :**

1h30 de spectacle sans coupure, chants, danses, saynètes, jeux et rondes d'enfants, présentation de 4 tableaux avec changement de costumes, 30 danseurs, 8 enfants, 2 conteuses, 8 musiciens.

Tout cela a pu être réalisé grâce à des répétitions hebdomadaires de danses et chants avec les adultes, avec les adolescents, avec les enfants, mais aussi grâce à des ateliers d'initiation au gascon et à la flûte à trois trous.

Mais surtout, les animations et les spectacles doivent leur réussite à la motivation, à l'enthousiasme, à la disponibilité, à la réactivité et à l'« Estrambort » des Pastourelles et des Pastoureaux.

D'autres réalisations et des projets pour les mois à venir

En collaboration avec les « Escouliets » et « Eths Autes », les « Pastourelles de Campan » ont organisé :

► la fête de Carnaval avec des jeux et la « **Corsa ath'Ors** » pour les petits et les grands, un « Passa Carrèra » jusqu'au **Grand Bûcher de Carnaval** et un bal gascon costumé.

► la fête de la St Jean (vendredi) avec, toujours les jeux d' « Era Hesta Anau » pour tous les âges, un spectacle des enfants, le « Passa Carrèra » jusqu'au « Halha », et encore un bal gascon.

Avec l'Association et la Confrérie, le groupe participera à l'animation des Journées des Mariolles : spectacles folkloriques, soirée « Cantèra », bal gascon.

Et pourquoi pas fin août,
un déplacement
à l'étranger !!!



LES AMIS DE MME CAMPAN



Les Amis de Madame Campan se sont grandement investis cet hiver pour vous présenter la saison 2017 qui va être riche en évènements. La saison a débutée avec l'exposition **Sur la trace des moulins de la Haute vallée de l'Adour** pour les journées du Patrimoine de Pays et des Moulins le 17 et 18 Juin au Musée Carrefour des Patrimoines à Campan. Exposition riche en photographies, documents d'archives, vidéo...

La 19^e Edition du salon et concours d'aquarelles de Sainte Marie de Campan aura lieu cette année du 16 au 30 Juillet 2017, nous vous invitons à venir au vernissage de l'exposition le Samedi 15 Juillet à 18h00.

Concours international avec plus de 80 exposants.

Les Amis de Madame Campan **fidèles soutiens à la compagnie de théâtre « Les Ailes du Théâtre »** accompagnent la compagnie pour leur nouveau spectacle « Le cirque des mots beaux et miens ». Adaptation de la célèbre « Comédie du Langage » écrite par Jean Tardieu. Les représentations auront lieu la deuxième semaine d'Août sur la Vallée de Campan.

Nous achevons notre série d'évènements par l'exposition photographique d'Elise Mignon Weir, photographe qui au cours de ses voyages recherche la possibilité de découvrir une nature à l'état brut. Exposition du 14 Août au 10 Septembre 2017 au Musée Carrefour Des Patrimoines à Campan.

PIANO PIC



*La grande pianiste
Japonaise
Etsuko Hirose donnera
un récital prestigieux à
l'église de Campan le 18
juillet-à 20h30*

Festival Piano Pic Bagnères- de- Bigorre,
Hautes -Pyrénées

17 - 28 juillet 2017

Direction artistique

Christophe Baillet, Pierre Réach

Pour la 21ième année de ce grand événement culturel pyrénéen et la 11ième édition de Piano Pic , ce festival-académie implanté à Bagnères de Bigorre et dans la vallée du Haut Adour, propose un programme éclectique .

Des interprètes toujours fidèles et de nouveaux interprètes reconnus se produiront dans le cadre du festival. De jeunes élèves musiciens vont les côtoyer et recevoir leur enseignement dans le cadre de l'Académie. Niu Niu, élève de l'Académie en 2005, se produira en concert.

L'Académie d'orchestre retrouve sa vocation d'orchestre symphonique. L'orchestre, qui depuis deux ans se produit en version "orchestre de chambre" retrouve cette année sa version symphonique grâce à la participation du quintette à vents de l'orchestre "Le Balcon", orchestre parisien unanimement reconnu par la presse musicale, sous la baguette de Damien Ventula

Pour Christophe Baillet et Pierre Réach, co-fondateurs de ce festival et directeur artistiques, la vocation d'un festival et d'une académie tels que les nôtres au sein d'une même association est bien de démontrer qu'il n'existe aucune barrière entre la musique "exécutée" et celle "enseignée". Des artistes de tout premier plan vont se produire devant un public dans des hauts lieux du patrimoine architectural de la Haute Bigorre. et dispenseront leur **savoir et leur art à des jeunes étudiants venus d'une dizaine de pays pour recevoir leurs précieux conseils**

Du 17 au 28 juillet ce festival se déroulera dans des lieux toujours aussi prestigieux, l'Abbaye de l'Escaladieu, La Terrasse Sud de l'Observatoire du Pic du Midi, les églises baroques de CAMPAN Baudéan et Bagnères, le Temple Presbytérien, La Chapelle du Carmel, le Musée, l'église Saint Vincent et la Halle aux Grains.

Lancement du festival le 17 Juillet au Pic du Midi.

ERA VRESPADA

LE CLUB D'ERA VRESPADA s'est réuni à la salle des fêtes de CAM-PAN le 17 janvier 2017 en assemblée générale, a enregistré 121 adhérents (tous les ans en baisse) nous espérons de nouvelles adhésions.

ANIMATIONS ET SORTIES PREVUES POUR CETTE ANNEE 2017

- Le 19 Février le LOTO
- Le 19 Mars assemblée générale départementale
- **Le 25 Avril réunion autour d'un petit repas**
- Le 16 Mai sortie à PAU avec visite du château , une cave de Jurançon, ainsi que ses fromages.
- Le 20 Juin sortie à BOSSOST **déjeuné à l'Hostellerie de l'Ourse à Antichan animé par Jeannot** conteur-raconteur.
- Le 12 Septembre nous ferons une sortie à CAPBRETON **avec une dégustation d'huitres.**
- Le 5 Octobre nous ferons une sortie. à DANCHARI A ou nous assisterons à un déjeuner spectacle.
- **Le 21 Novembre Repas de fin d'année.**



LES MARIOLLES

Notre association a été créée en avril 2002 par Madame Paulette Baylac-Serret.



Elle a pour but de transmettre la culture populaire de notre vallée grâce à l'organisation de manifestations favorisant la promotion de Campan. Une quarantaine de membres s'impliquent pour faire vivre et pérenniser notre association.

Ses principales activités consistent en la confection et l'exposition des Grandes Mounaques ainsi que la préparation des journées des Mariolles qui se déroulent tous les ans le deuxième week-end de juillet. Lors de cette manifestation, la Confrérie des Mariolles intronise la nouvelle personnalité de l'année, choisie pour son implication dans la vie associative ou le développement de notre vallée. Un repas suivi d'un spectacle folklorique international est proposé le dimanche après-midi, le soir le repas des « Mariolles » avec animation clôture ces trois jours de fête.

Les bénévoles de l'atelier fabriquent tout au long de l'année les **GRANDES MOUNAQUES** pour l'exposition de celles-ci de début **juillet à fin septembre**. Ils participent activement à l'animation du village par la création de Monsieur Carnaval pour les enfants des écoles avec distribution de crêpes.

En novembre fabrication des couronnes de l'Avent distribuées, contre une libre participation financière, auprès des habitants de la vallée.

En décembre décoration de Noël de la commune. Ils aident également à l'installation de la crèche à l'église du bourg en décembre.

Si vous êtes intéressés par les activités de notre association, l'atelier situé rue des Bains Douches est ouvert les lundis et jeudis après-midi hors vacances scolaires.

MOUNAQUES ET CIE

Réouverture de l'atelier des petites Mounaques !



En décembre 2016 l'atelier des Petites Mounaques a fermé ses portes...

Une nouvelle association est née : Mounaques et Cie en février 2017.

Certains campanois se sont émus de cette fermeture, en effet c'était une vitrine de Campan et un attrait touristique pendant la saison d'été. Aussi quelques rares bénévoles soutenus par la municipalité et en particulier Monsieur Jean-François RABAUD, la logistique du Carrefour du Patrimoine, et l'atelier des grandes mounaques, vont tenter de faire revivre cette institution.

L'atelier va rouvrir ses portes le 3 juillet avec une salariée, Mlle Magalie LEROY, qui pourra proposer en dehors des périodes saisonnières des cours de création dans les locaux de l'association ou en institution, écoles... tel que l'aide à la création en arts plastiques.

Les petites Mounaques traditionnelles sont la « tête de gondole » de l'atelier cependant nous sommes confrontés à un manque de stock pour la reprise, il est donc impératif de faire évoluer l'offre.

C'est pourquoi nous avons créé un partenariat avec de jeunes créateurs haut pyrénéens, ce qui permet de conserver un lieu d'exposition-vente pour nos Mounaques, mais également de soutenir et de valoriser les productions artisanales locales.

Nous lançons un appel à toutes les personnes qui souhaitent nous rejoindre... tenir la boutique, couturière ou non ; tout le monde est bienvenu. Vous pouvez joindre Mme. Claudine Pécondon, 06 81 46 53 22 pour en discuter.

LES AILES DU THEATRE

PRODUCTION 2017 : LE CIRQUE DES MOTS BEAUX ET MIENS

Des personnages clownesques, en couples, jaillissent d'une roulotte ouverte et investissent la piste et les gradins d'un petit chapiteau pour représenter la « Comédie du Langage » écrite par Jean Tardieu : Cet auteur contemporain joue avec les paroles pour dénoncer ce qu'elles disent toujours de futile et de banal, et sous-entendre ce qu'elles ne disent pas d'essentiel. Pour cela, il imagine des saynètes courtes, aux situations convenues, dans lesquelles le dialogue des protagonistes est tourné en dérision par une avalanche de lapsus et de quiproquos qui rappellent les « cadavres exquis » surréalistes. « Prêtez l'oreille et, à travers les paroles qu'échangent des personnes sensées, vous entendrez la danse absurde des mots en liberté » ... Et vous assisterez avec un étonnement amusé au « Cirque des Mots Beaux et Miens ». D'autres poètes ou auteurs-dramaturges comme Jarry, Beckett, Ionesco, Rimbaud, Devos, Le Forestier, Blanche, Dubillard, Caussimon, de Banville joignent leur voix dans ce cirque des paroles pour inviter le spectateur à s'interroger aux portes de l'absurde et à rêver d'une langue qui serait « de l'âme pour l'âme ».

Le spectacle, sans interruption pendant une heure trente mêle l'humour à la poésie, le chant à la danse, le théâtre au cirque, tout cela soutenu par le rythme d'un orchestre de huit musiciens, un moment à déguster avec des yeux, des oreilles et un cœur d'enfant.

La troupe des « Ailes du Théâtre » en partenariat avec les associations « Amis de Madame Campan », « Marbrés de l'Espiadet » et l'école du cirque « Pyramide » Présentera ce spectacle :

[En tournée dans la vallée de Campan](#)

Jeudi 10 Août, à PAYOLLE

à 20 h, en formule « Cabaret-Repas »

Vendredi 11 Août, à CAMPAN,

spectacle à 18 et 21 heures,

Samedi 12 août, à BAGNERES

21 h A la Halle aux Grains de Bagnères,

Dimanche 13 Août, à SAINTE MARIE,

spectacle à 18 et 21 heures.

(Entrée, pour les adultes 10 euros, pour les enfants, 5 euros)



Amical e DES CAGOTS DE CAMPAN

Pour une vision originale et forte du Patrimoine Campanois

L'objectif de l'association de maintenir vivante la mémoire des cagots de Campan se reflète chaque année dans des activités mettant en valeur le patrimoine local, et notamment le patrimoine bâti, en tant que témoignage du vécu des générations passées et actuelles.

Les activités en 2016

En 2016, des visites culturelles autour de l'église St Jean Baptiste et de la Halle, qui recèlent d'importantes évocations des cagots, ont réuni des dizaines de personnes curieuses de découvrir des vestiges importants et particulièrement intéressants.



A la salle du 3^{ème} âge (derrière la Salle des fêtes), une exposition exceptionnelle de Maquettes artistiques, créées **expressément par M. Gilbert Latapie, a rendu hommage à l'architecture populaire de la vallée soulignant les traits particuliers et originaux des maisons, granges de montagne, lavoirs, chapelles, cheminées, redans (penhaus) et autres spécificités architecturales qui rendent notre vallée attrayante dans toute son originalité.**

Durant les mois de juillet et août, cette exposition, qui comportait également une section de généalogie animée par M. Christian Brau-Nogué, **a reçu la visite de plus 2000 personnes, dont beaucoup d'estivants, des touristes, des Campanois, y compris des natifs de la vallée aujourd'hui installés ailleurs en France, voire à l'étranger, qui prennent ainsi avec émotion contact avec des réalités d'aujourd'hui et d'autrefois.**

L'association a édité à cette occasion une collection de cartes postales estampillées « patrimoine bâti » rappelant subtilement que les cagots étaient de bâtisseurs, en bois notamment. La vente de ces cartes postales a permis de couvrir **les frais générés par l'organisation des activités et de maintenir l'équilibre dans les comptes de l'association.**

Les projets pour 2017

Cet été, outre les activités traditionnelles qui seront globalement reconduites, l'association des cagots de Campan travaille à l'organisation d'un « goûter cagot » de voisins et de quartier visant à renforcer la convivialité qui unit les habitants de la commune et ressouder les liens.

Les cagots à Campan

Les cagots, encore connus sous le nom de "chrestias" (Béarn), "agots" (Navarre), mais aussi capots, caqueux ou gahets, sont souvent présentés dans l'histoire et dans la légende comme un "peuple maudit", comme une "caste" à part. Très enracinés dans le Sud-ouest, leur présence à Campan et dans la Haute-Bigorre est abondamment attestée, notamment dans les noms de quartiers (à Campan, le quartier des cagots, le pont des cagots, etc.). Ils vivaient généralement à l'écart du reste de la population, car il lui était interdit de la fréquenter. Souvent leur quartier était séparé (comme c'est le cas à Campan) du reste des habitations par un cours d'eau. L'eau joue ici le rôle purificateur que l'on connaît à cet élément.



L'association « Amicale des Cagots de Campan » rend hommage à ses « oubliés de la civilisation », victimes **d'un des plus cruels et des plus longs « apartheid » de l'Histoire.**

LES MARBRES DE L'ESPIADET

VISITES

Du 7 Juillet au 17 Septembre 2017

Tous les jours

- Accueil à l'usine (au bord de la route) historique, géologie, faune, flore etc...
- Balade sur le terrain de l'exploitation du marbre.
 - Durée: 1h30
 - adultes : 5€ enfants: 3€
 - Famille : enfant gratuit jusqu'à 12 ans

Tous les Lundis : du 10 juillet au 4 Septembre

Visites guidées par Jean-Sébastien Gion
A 14h30, il vous accueillera à la Maison
des Carriers - Durée : 2h
adultes : 8€ enfants: 3€
famille : enfant gratuit jusqu'à 12ans

BALADE: le chemin du Roy
sur commande : 10 personnes minimum
Nous vous proposons de découvrir le parcours que
prenaient les convois de marbre, sous Louis XIV,
depuis la carrière de Payolle jusqu'à Port Beyrède.

Guidés par Jean-Sébastien Gion, de 11h à 16h,
vous découvrirez une nature sauvage inchangée
et la dure réalité des carriers de l'époque.

Un repas d'antan est compris.
Voiture ou co-voiturage indispensables.

Adultes: 25€
famille enfant gratuit jusqu'à 12ans sans repas

inscription Tel : 05 62 91 82 16
mail : lesmarbresdelespiadet@gmail.com

Visites : groupes et hors saison sur commande
Tarif groupes : 4€

ANIMATIONS

JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE

Les Marbrés de l'Espiadet
SOUS le CHAPI TEAU

Dimanche 23 Juillet

Journée Folklorique (entrée libre)
11h à 18h : Artisans d'art
A partir de 12h : Repas d'antan - 15€
A 14h : Contes - chorale - danses.

Vendredi 10 Août

Théâtre à 19h soirée cabaret
Théâtre, cirque,
Par la troupe "Les Aîles du Théâtre "
19h Repas + spectacle : 20€

Samedi 5 Septembre

« Soirée accordéon »
avec "l'Accordéon-club de Bagnères"
A 19h : Repas paysan : 18€
A 21h : Concert (entrée libre)



LES RIGOLES DE GAYE



L'association « les Rigoles de Gaye » réunit deux fois par ans, au printemps et à l'automne, tous ses membres et mêmes quelques bénévoles afin d'entretenir sur une bonne dizaine de kilomètres les rigoles de Gaye et du Sarrado qui alimentent une vingtaine d'habitations qui n'ont pas d'eau potable et beaucoup plus de granges.

Le 29 avril, pour la quinzième année et donc la trentième journée de travail, tous se sont retrouvés pour un travail sérieux puis une assemblée générale et un repas fort convivial.

Mais en dehors de ces deux journées dès qu'il y a un problème quelques courageux le résolvent.

Nous remercions la municipalité pour son aide, et la famille Ruiz pour son accueil.

TRAVERSE

Depuis 10 ans, Traverse invente une programmation artistique contemporaine, pluridisciplinaire et nomade sur la Communauté de Communes de la Haute-Bigorre. En investissant l'espace et le quotidien des habitants d'une vallée, nous proposons une inscription sensible et poétique dans le territoire en créant avant tout des instants de convivialité et de rencontre. Nous offrons une alternative aux lieux de diffusions traditionnels en investissant des espaces atypiques, de villages en villages : rues, granges, cafés, gare, maisons, bibliothèques, espaces naturels....

Traverse développe également depuis 3 ans l'accueil en résidence d'un photographe sur une durée de deux mois afin d'expérimenter d'autres formes de relations au territoire.

Nos propositions et notre programmation sont politiques, non dans le sens traditionnel du terme, mais dans celui de la recherche d'un rassemblement collectif.



Programmation :

- ▶ **Vendredi 9 juin à 19h** au Centre-ville de Bagnères : Balisage + concert

Vernissage de l'exposition d'Aurore Valade et concert de Sourdure, trad' expérimental auvergnat.

Grignotte et buvette sur place. Concert gratuit

- ▶ **Samedi 1er juillet à 18h** au Courtaou des Esclozes : Miettes de Rémi Luchez Solo de cirque suivi d'un méchoui.
- ▶ **Vendredi 14 et Samedi 15 octobre à 20h** sur le plateau de Beudéan :

Un soir chez Boris Cirque et théâtre sous yourte.

Plus d'infos : www.traverselesite.com / 06 64 31 25 76

Réservations : Office de tourisme de Bagnères : 05 62 95 50 71

PIERRE DES ESLOZES

La Renaissance des Esclozes

L'association Pierre des Esclozes a été fondée en 2012 par un petit groupe de randonneurs. Ils souhaitent restaurer une parcelle du courtaou des Esclozes pour rendre hommage à un ami disparu, Pierre Coste, passionné de montagne et fin connaisseur du patrimoine local. D'où le nom de notre association. Elle compte actuellement 36 membres dont une dizaine habitent la commune.

Ce projet a tout de suite obtenu le soutien de M. Ara et de la municipalité qui nous a apporté une aide matérielle (bois de charpente, transports de matériaux) et financière (subventions). L'association a aussi bénéficié d'une aide substantielle (5000 euros) de la part de l'entreprise Gallego de Tarbes. Suite à ce don, une souscription organisée par la Fondation du Patrimoine de Midi Pyrénées a permis de recueillir 5500 euros supplémentaires. Ces sommes ont été utilisées pour acheter les ardoises couvrant l'étable, les lauzes de la cabane du vacher et les panneaux destinés à l'information des visiteurs.

Sur le plan technique, 2 professionnels sont intervenus bénévolement pour encadrer notre équipe. Il s'agit de Noël Garrigos, artisan charpentier à Tarbes et de Stéphane Cibat, artisan maçon à Ste Marie de Campan. Les travaux ont été réalisés en mettant en œuvre des méthodes ancestrales et avec le souci de se rapprocher le plus possible de ce qui existait autrefois. C'est pourquoi, notre action ne s'est pas limitée à relever les ruines, nous avons voulu redonner vie au courtaou en remettant en eau le canal d'alimentation des leytés. Pour ce faire, les amis d'Hubert Brau réunis au sein de « La Pêche Sportive Pyrénées » sont venus nous prêter main forte et après bien des efforts, l'eau coule à nouveau aux Esclozes depuis juillet 2016.

L'inauguration du site a eu lieu le 17 septembre 2016. Malgré la pluie et le froid, plus de 80 personnes sont venues fêter la renaissance des Esclozes. Ce jour là, l'association a remis symboliquement une clef des Esclozes à M. Aragnouet, premier Adjoint, M.Ara n'ayant pas pu être présent. La municipalité de Campan prend désormais la responsabilité du site restauré.



Dès sa création, l'association s'est donnée pour mission de faire connaître et apprécier ce patrimoine si caractéristique de la vallée de Campan. Il faut espérer qu'un public nombreux et respectueux du site viendra découvrir l'originalité des pratiques agropastorales de cette belle vallée. Des associations communales peuvent aussi, avec l'accord de la Mairie, y organiser des manifestations à caractère patrimonial ou culturel.

Danièle Gaillaguet, présidente de l'association Pierre des Esclozes

ETHS CAZAUS

Depuis sa création en 2012, l'association des jardiniers de Campan organise des rencontres afin d'échanger pratiques et conseils suivant l'expérience de chacun.

Ces discussions nous amènent à réfléchir sur la résistance ou non de certaines plantes par rapport aux insectes, au temps et à la composition du sol : comment les protéger et les soigner ?

Les bilans saisonniers de nos jardins, nous aident à trouver ensemble des solutions aux questions, suivant les observations de chacun .

Au delà de ces échanges de pratiques, nous nous retrouvons chaque fois avec plaisir, chacun apportant quelques gâteries gustatives faites maison sans oublier plants et graines à échanger.

Ainsi, plants de betterave d'Aline, tomates de Line, blettes de Maïté ou citrouilles de Yves ont su trouver preneur et fructifieront à coup sûr dans les



jardins qui les ont accueillis

Cette année trois jardiniers de plus se sont joints à nous.

Nous continuerons les visites réciproques afin de voir sur place les idées du jardinier(e) qui nous accueille.

Quatre réunions à cinq par an réunissent maintenant une vingtaine de jardiniers : une assemblée générale extraordinaire a renouvelé le bureau et décidé l'exemption des cotisations et la suspension des demandes de subventions qui ne sont pour l'instant pas utiles.

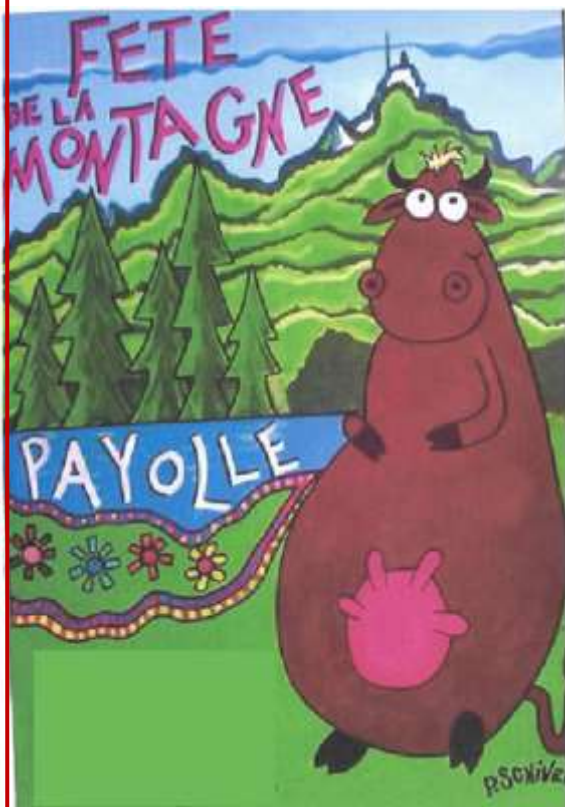
Cultiver son jardin est un plaisir sans cesse renouvelé

l'association est ouverte à tous ceux qui désirent le partager dans un esprit respectueux de l'environnement afin de produire des légumes et fruits sains que nous ne trouvons pas dans le commerce.

Contact : Jean-Pierre Capot : 06 75 10 39 01

FETE DE LA MONTAGNE

Pour la 9 ème année, la fête de la montagne se tiendra à Payolle les 29 et 30 juillet.



Une poignée de bénévoles anime l'association afin de permettre aux différents acteurs, professionnels de la montagne, de faire connaître leurs activités durant deux jours.

Ainsi, guides de moyenne montagne, tireur à l'arc, randonneur VTT, mur d'escalade, balades à dos d'âne, cirque s'installent sur le plateau de Payolle autour des activités autochtones telles que l'acrobranche, les chiens de traîneau...

Ce jour là le prix des activités se paye en jetons vendus par l'association qui ensuite les rembourse aux professionnels.

Un marché organisé par les jeunes agriculteurs se tient le dimanche matin dans le prolongement des restaurants.

La fête de la montagne est une fête familiale située dans un cadre idéal. Certaines familles y viennent chaque année depuis son existence.

La fête 2016 a accueilli plus de 1500 familles ce qui montre que l'initiative de l'association répond à un besoin de loisir familial que nous devons sans doute améliorer.

Aussi, l'association accueille toute bonne volonté qui apportera des nouvelles idées pour l'animation estivale de Payolle et partagera avec nous des moments conviviaux agréables

Contacts :

René Arribarat : 06 80 36 76 96

Elodie Delapena : 06 80 16 02 92

Aussi nous accueillons toute bonne volonté qui souhaiterait participer à cette aventure .

Alain Loncan: 06 73 72 37 94

Jean Pierre Capot : 06 75 10 39 01

Ingrid Saye : 06 81 77 14 21

L'ATELIER MÉMOIRE et GROUPE DE PAROLE

L'atelier Mémoire est proposé aux personnes âgées ou plutôt aux personnes d'un âge avancé qui ont besoin de prendre conscience de ce que sont : **le bien vieillir et le bien vivre en bonne santé.**

L'ATM comporte un ensemble de réflexion et d'exercices pratiques sur :

- * Le bien vieillir en pleine conscience et face à l'impermanence
- * Le bien vivre dans le présent et face à l'interdépendance
- * Prévention du vieillissement cérébral
- * Découverte et ressources du cerveau (mémoire et les mémoires)
- * Entretien de votre mémoire et Initiation à la méditation

Les séances sont gratuites 1 fois par semaine le lundi de 14 h à 16 h à Galade (maison des associations)

Contact : Monsieur Jean Etienne RENARD tel: 06.41.80.49.71

COMITE DES FETES DE CAMPAN



Le week-end du 23-24 et 25 juin a eu lieu la fête de la St Jean. Le premier bilan, à chaud, fait ressortir une grande satisfaction tant du côté du Comité des Fêtes et de ses partenaires associatifs que du côté des convives et des participants.

Cette édition 2017 est remarquable car elle a impliqué des associations Campanoises volontaires pour venir soutenir le Comité des Fêtes assez démuné en bénévoles et enrichir les animations. Notons quand même en plus l'arrivée de quelques personnes de bonne volonté désireuses de s'impliquer pour que cette fête ait lieu.

La soirée du vendredi avec ses jeux traditionnels, son repas partagé et son bal gascon sous la halle a enchanté tous les participants jeunes et moins jeunes car très conviviale. Un passe-rue a guidé les convives vers le feu de la St Jean béni par Monsieur le Curé qui a eu lieu sous le crachin malheureusement mais l'ambiance est restée très chaleureuse grâce à la musique d'Eths Autes. La soirée s'est terminée tardivement dans une ambiance bon-enfant autour de chants entonnés de bon coeur par les amoureux des mélodies bien de "chez nous". Merci aux Pastourelles et à Eths Autes pour leur belle contribution à cette fête !

Le samedi a été une magnifique journée riche en animation pour notre village.

En même temps que la fête, les ESCOULIETS faisaient leur kermesse annuelle qui s'est terminée à la salle des fêtes avec un spectacle de cirque proposé par Pyramide. Merci à PYRAMIDE pour ce magnifique spectacle ! S'en est suivi le repas sous la halle servi par Everest (merci à lui est à son équipe !) et le traditionnel Feu d'artifice tiré depuis St Paul (merci au Centre Jean-Marie Larrieu pour son aide).

Puis, le bal a pu commencer animé par le podium Adishatz qui a encore une fois attiré beaucoup de monde. Dans l'après-midi, pour les amateurs de pétanque, a eu lieu un concours de doublette au terrain des sports. Merci au Club de Foot qui s'est chargé de son organisation ! Un grand merci aussi à la Mairie sans qui cette fête ne pourrait être organisée.

Ces trois jours se sont clôturés par la messe de Monsieur le Curé Lacaze et les chants de la chorale paroissiale. Enfin, l'apéritif offert par la Comité des fêtes en présence de l'association des Cagots, en costume !, a réuni les campanois, leurs familles, les touristes de passage pour le pot de l'amitié.

Ce fut un plaisir de voir rassemblés ici, autour du Comité des fêtes, les associations volontaires qui, par leurs contributions et leur sens de la solidarité, ont offert aux Campanois une très jolie fête. Le défi du sauvetage de la Fête a été relevé pour le plaisir de tous ceux qui y ont assisté et, pour le plaisir de ceux, plus nombreux encore, qui veulent voir cette tradition de fête populaire dans son quartier ou dans son village survivre.

Merci encore à toutes les asso ! Pastourelles, Eths Autes, Club de Foot, Cagots, Pyramide, Escouliets.

Après cette double réussite, il n'est plus à prouvé que "l'union fait la force !".

Merci à tous,

Le Comité des Fêtes

